

## Ventiladores Helicoidales Tubulares con Motor Exterior

*Tubular Long Cased Axial Fans  
with External Motor*

*Ventilateurs Hélicoïdaux Tubulaires  
avec Moteur Extérieur*

*Ausschwenkbare Rohraxialventilatoren mit Außenliegendem Motor*



### CARACTERISTICAS GENERALES

- Envolve en chapa de acero laminado al carbono.
- Hélice de ángulo variable en fundición de aluminio.
- Protegidos mediante un recubrimiento de pintura polvo resina EPOXI anticorrosiva.
- Trampilla de inspección y limpieza en la parte inferior de la envolvente.
- Motores asíncronos de jaula de ardilla.
- Aislamiento eléctrico clase F y grado de protección IP-55.
- Conjunto de transmisión, correas y poleas protegido totalmente mediante complementos desmontables fabricados en chapa de acero o fundición de aluminio.
- Rodamientos de transmisión protegidos y con engrase permanente.
- Previa consulta y bajo demanda se pueden suministrar algunos modelos con características antideflagrantes, antiexplosivos y tensiones de alimentación para frecuencias de 60 Hz.

### MANUFACTURING FEATURES

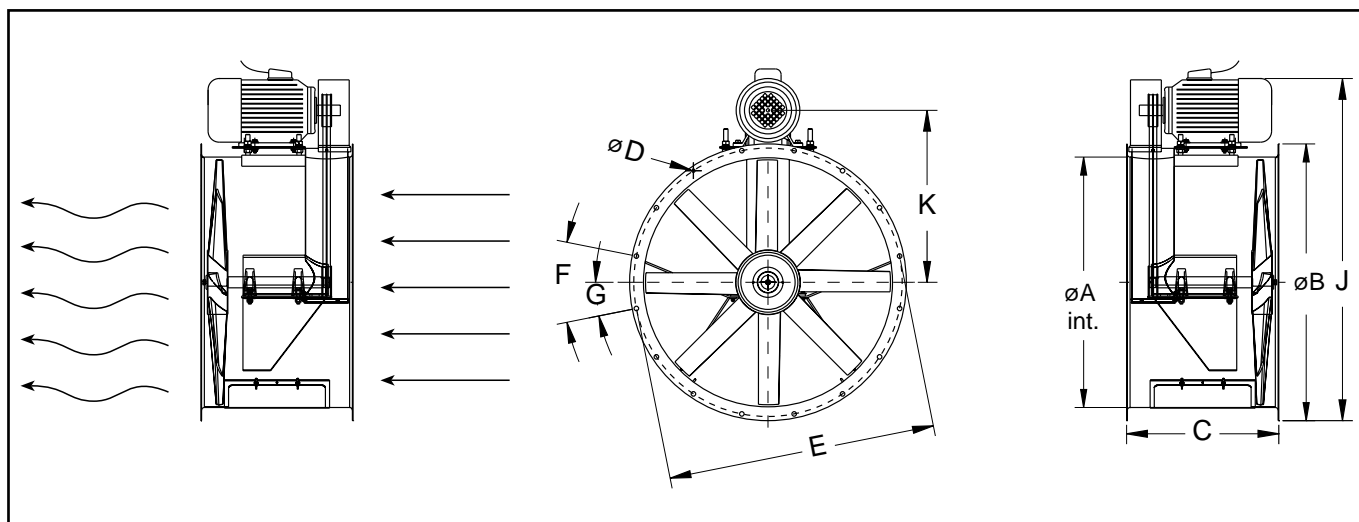
- Laminate carbon steel surround.
- Variable angle propeller in cast aluminium.
- EPOXY resin dust rustproof protection.
- Inspection and cleaning cover in the bottom of the surround.
- Squirrel cage asynchronous motors.
- Class F electrical insulation and IP-55 protections.
- Transmission, belt and pulley unit fully protected by extractable complements in steel plate or cast aluminium.
- Protected transmission bearings greased for life.
- On enquiry and demand, some models may be supplied with flameproof, anti-explosive characteristics, and supply voltages for frequencies of 60 Hz.

### CARACTÉRISTIQUES DE FABRICATION

- Enveloppe en tôle d'acier laminé au carbone.
- Hélice à angle variable en fonte d'aluminium.
- Protection par revêtement peint en poudre de résine ÉPOXY anticorrosion.
- Trappe de visite et de nettoyage dans la partie inférieure de l'enveloppe.
- Moteurs asynchrones à cage d'écureuil.
- Isolation électrique de classe F et degré de protection IP-55.
- Ensemble transmission, courroies et poulies totalement protégé par des accessoires démontables fabriqués en tôle d'acier ou en fonte d'aluminium.
- Roulements de transmission protégés à graissage permanent.
- Après consultation et sur demande, il peut être fourni certains modèles ayant des caractéristiques antideflagrantes, anti-explosion et des tensions d'alimentation pour fréquences de 60 Hz.

### AUSFÜHRUNG

- Gehäuse aus Kohlenstoff-Walzstahlblech
- Flügelrad aus Aluminiumguss mit verstellbarem Anstellwinkel.
- Schutz durch korrosionsbeständige Epoxidharzbeschichtung.
- Kontroll- und Reinigungsklappe am unteren Bereich des Gehäuses.
- Asynchron-Käfigläufermotoren.
- Isolierklasse F und Schutzart IP-55
- Einheit Riemenantrieb, Keilriemen und Keilriemenscheiben vollständig durch abnehmbare Elemente aus Stahlblech oder Aluminiumguss geschützt.
- Geschützte Kugellager des Riemenantriebs mit Dauerschmierung.
- Auf Anfrage können auch einige Modelle mit Explosionsschutz und druckfester Kapselung so wie Versorgungsspannungen für 60 Hz Frequenz geliefert werden.

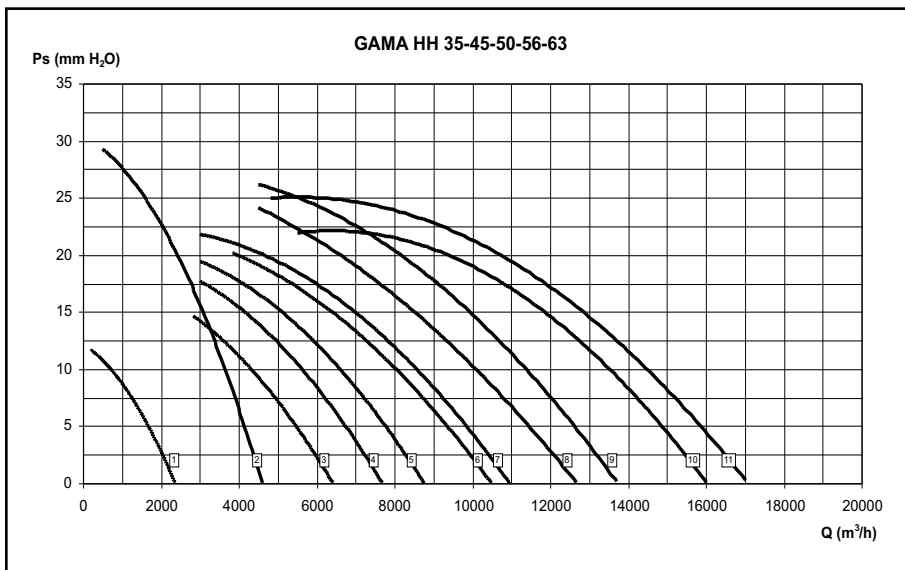


## DIMENSIONES DE ENVERGADURA (mm) / OVERALL DIMENSIONS (mm) / DIMENSIONS D'ENVERGURE (mm) / ABMESSUNGEN (mm)

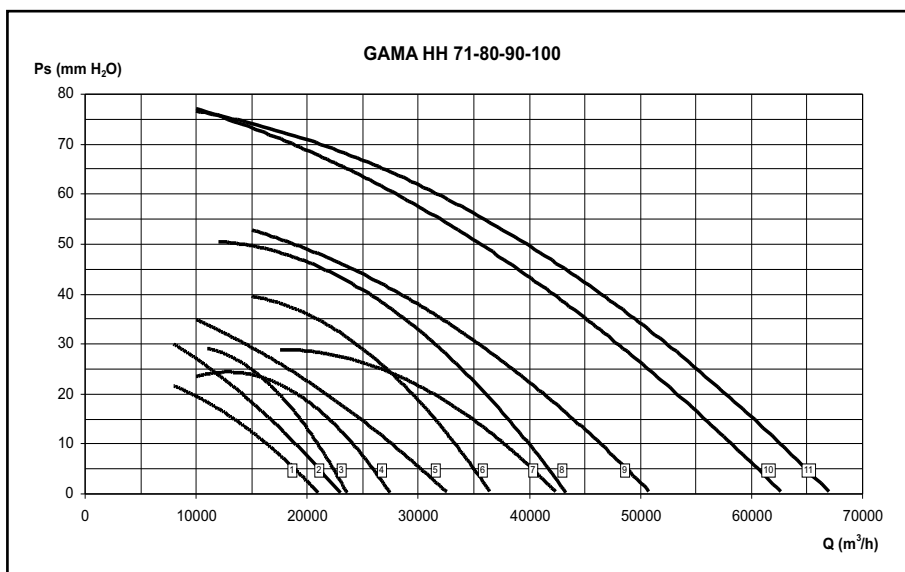
Modelo / Model Modèle / Modell	A	B	C	D	E	F	G	H	K
HH 35	360	415	300	8x10	395	45°	22,5°	540	254
HH 45	460	530	390	8x12	500	45°	22,5°	720	355
HH 50	512	600	380	12x12	560	30°	15°	800	371
HH 56	560	650	390	12x12	620	30°	15°	858	406
HH 63	630	720	450	12x12	690	30°	15°	950	430
HH 71	715	800	450	16x12	770	22,5°	11,25°	975	478
HH 80	800	890	550	16x12	860	22,5°	11,25°	1.150	577
HH 90	900	1.020	550	16x12	970	22,5°	11,25°	1.320	652
HH 100	1.000	1.115	550	16x15	1.070	22,5°	11,25°	1.470	718

## SERIE TRIFÁSICA / TRIPLE PHASE / SÉRIE TRIPHASÉE / DREIPHASIG

Modelo Model Modèle Modell	R.P.M. máx. R.P.M. max. R.P.M. max. max. Geschw.	Intens. máx. (A) Intens. max. (A) Intensité max. (A) max. Stromaufn. (A)			Potencia Nominal Output Power Puissance Nominale Nennleistung	Caudal máx. max. air flow Débit max. max. Volumenstrom	Nivel sonoro Sound Level Niveau sonore Schalldruckpegel	Temp. máx. aire Max. air temp. Temp. max. de l'air max. Temp. Förderm.	Peso Weight Poids Gewicht
		230	400	690	Kw	m³/h	dB (A)	°C	Kg.
HH 35 T2 3/4	2.820	2,55	1,47	-	0,55	4.500	76	130	22
HH 35 T4 1/7	1.370	0,73	0,42	-	0,09	2.300	59	130	20
HH 45 T4 1/3	1.345	1,4	0,81	-	0,25	6.400	69	130	32
HH 45 T4 1/2	1.600	1,82	1,05	-	0,37	7.600	69	130	36
HH 50 T4 3/4	1.410	2,46	1,42	-	0,55	8.700	70	130	33
HH 50 T4 1	1.400	3,67	2,12	-	0,75	10.400	71	130	34
HH 56 T4 3/4	1.400	2,46	1,42	-	0,55	11.000	72	130	36
HH 56 T4 1	1.525	3,67	2,12	-	0,75	11.400	73	130	36
HH 56 T4 1,5	1.400	4,66	2,69	-	1,1	14.000	74	130	39
HH 63 T4 1,5	1.400	4,66	2,69	-	1,1	16.000	74	130	59
HH 63 T4 2	1.420	6,46	3,73	-	1,5	17.000	78	130	63
HH 71 T4 1,5	1.400	4,66	2,69	-	1,1	21.000	78	130	74
HH 71 T4 2	1.540	6,46	3,73	-	1,5	22.000	79	130	77
HH 71 T4 3	1.390	8,83	5,1	-	2,2	22.500	81	130	85
HH 80 T4 3	1.390	8,83	5,1	-	2,2	27.000	83	130	95
HH 80 T4 4	1.400	11,78	6,8	-	3	32.000	84	130	100
HH 80 T4 5,5	1.440	15,42	8,9	-	4	36.000	84	130	106
HH 90 T4 4	1.420	11,78	6,8	-	3	42.000	88	130	113
HH 90 T4 5,5	1.440	15,42	8,9	-	4	43.000	89	130	118
HH 90 T4 7,5	1.460	-	11,8	6,81	5,5	50.500	91	130	132
HH 100 T4 10	1.450	-	17	9,81	7,5	62.500	93	130	159
HH 100 T4 15	1.450	-	24	13,9	11	67.000	94	130	181



- 1- HH 35 T4 1/7
- 2- HH 35 T2 3/4
- 3- HH 45 T4 1/3
- 4- HH 45 T4 1/2
- 5- HH 50 T4 3/4
- 6- HH 50 T4 1
- 7- HH 56 T4 3/4
- 8- HH 56 T4 1
- 9- HH 56 T4 1,5
- 10- HH 63 T4 1,5
- 11- HH 63 T4 2



- 1- HH 71 T4 1,5
- 2- HH 71 T4 2
- 3- HH 71 T4 3
- 4- HH 80 T4 3
- 5- HH 80 T4 4
- 6- HH 80 T4 5,5
- 7- HH 90 T4 4
- 8- HH 90 T4 5,5
- 9- HH 90 T4 7,5
- 10- HH 100 T4 10
- 11- HH 100 T4 15

## ACCESORIOS / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR



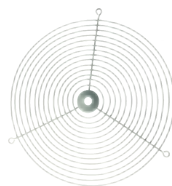
INT



RF



AC



RP

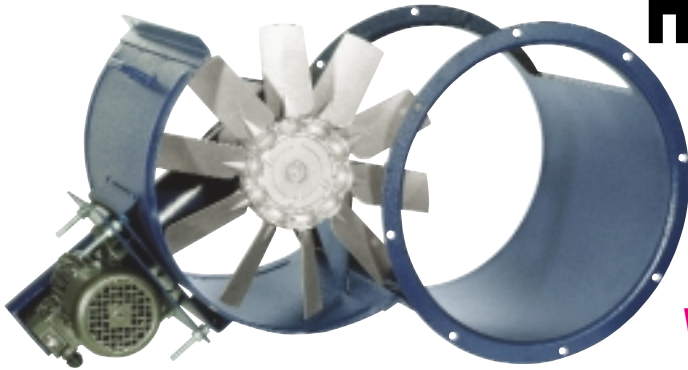


PC

## Ventiladores Helicoidales Tubulares con Motor Exterior

*Tubular Long Cased Axial Fans  
with External Motor*

*Ventilateurs Hélicoïdaux Tubulaires  
avec Moteur Extérieur*



*Ausschwenkbare Rohraxialventilatoren mit Außenliegendem Motor*

### CARACTERISTICAS GENERALES

- Envoltente en chapa de acero laminado al carbono. Protegidos mediante un recubrimiento de pintura polvo resina epoxi-poliéster anticorrosiva.
- Apertura de la tapa envolvente hasta 180°.
- Conjunto hélice, transmisión y motor integrado en la tapa de registro de inspección para facilitar las operaciones de limpieza y mantenimiento en el exterior de la envolvente.
- Hélices de aluminio con álabes de ángulo variable, orientadas en origen.
- Motores normalizados asíncronos de jaula de ardilla, 230/400V 50 Hz. Aislamiento eléctrico clase F y grado de protección IP-55.
- Conjunto de transmisión, correas y poleas totalmente protegidas.
- Rodamientos de transmisión protegidos con engrase permanente.
- Previa consulta y bajo demanda se pueden suministrar con hélices aspirantes (hélice-motor), 100% reversibles o con características antideflagrantes, antiexplosivas y tensiones de alimentación para frecuencias de 60 Hz.

### MANUFACTURING FEATURES

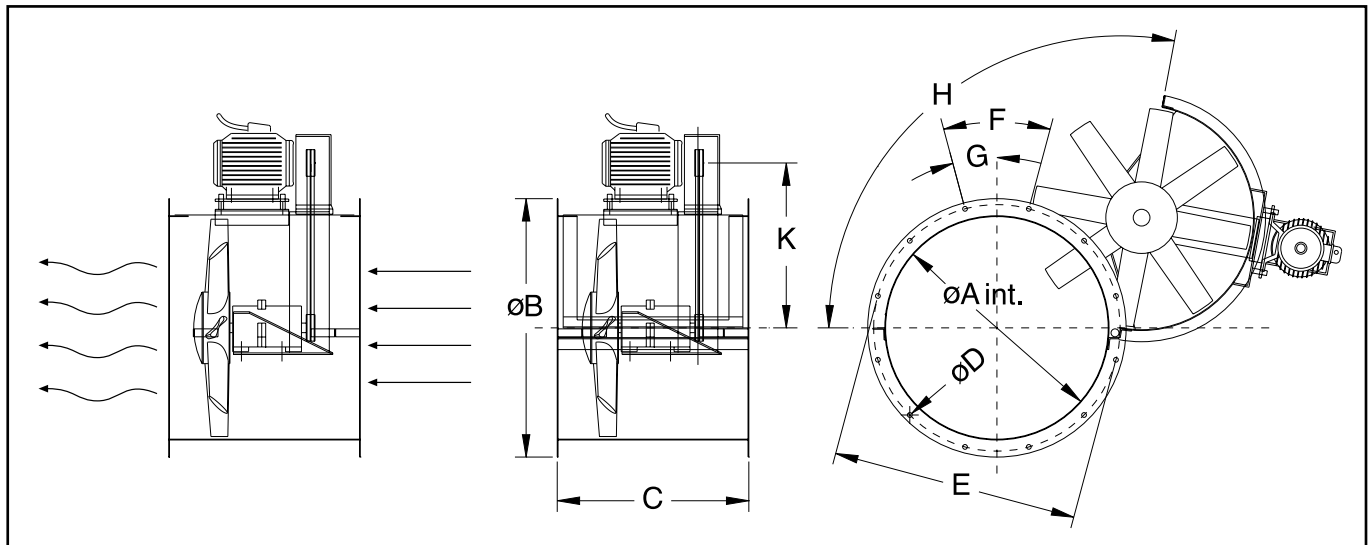
- Rolled carbon steel sheet casing.
- Protected with a coating of anti-corrosion epoxy-polyester resin powder paint.
- Casing cover opens to 180°.
- Propeller, transmission and motor assembly integrated into the inspection cover in order to facilitate cleaning and maintenance operations outside the casing.
- Propellers with variable angle blades, factory orientated.
- 230/400V 50 Hz standardised synchronous squirrel cage motors.
- Class F electrical insulation and IP-55 protection.
- Fully protected transmission, belt and pulley assembly.
- Transmission bearings protected with permanent lubrication. With prior consultation and on order, they can be supplied with suction propellers (motor-propeller), 100% reversible, with flame-proof and explosion-proof specifications and for 60 Hz power supplies.

### CARACTÉRISTIQUES DE FABRICATION

- Enveloppe en tôle d'acier laminé au carbone.
- Protégés à l'aide d'un recouvrement de peinture en poudre résine EPOXI POLYESTER anti-corrosive.
- Ouverture jusqu'à 180° du couvercle enveloppeur.
- Ensemble hélice, transmission et moteur intégré dans le couvercle de registre d'inspection pour permettre les opérations de nettoyage et d'entretien à l'extérieur de l'enveloppe.
- Hélices à branches à angle variable, orientées à l'origine.
- Moteurs normalisés asynchrones à cage d'écureuil, 230/400V 50 Hz. Isolation électrique classe F et degré de protection IP-55.
- Ensemble de transmission, courroies et poulies totalement protégées.
- Roulement de transmission protégés grâce au graissage permanent.
- Après consultation préalable et sur demande, il peut être fourni avec hélices aspirantes (hélice-moteur), 100% réversibles ou avec des caractéristiques anti-déflagrantes, anti-explosives et pour des tensions d'alimentation électrique pour des fréquences de 60 Hz.

### AUSFÜHRUNG

- Gehäuse aus Kohlenstoff-Walzstahlblech. Korrosionsbeständige Pulverlack-Kunstharz-Schutzbeschichtung aus Epoxid-Polyester.
- Gehäuseklappe bis 180° ausschwenkbar.
- Einheit Flügelrad, Riemenantrieb und Motor in Kontrollklappe integriert um Reinigungs- und Wartungsarbeiten an der Mantelaußenseite zu vereinfachen.
- Aluminium Flügelräder mit verstellbarem Anstellwinkel der Schaufeln, werkseitig ausgerichtet.
- Normmotoren, Asynchron-Käfigläufermotoren, 230/400V 50 Hz Frequenz.
- Isolierklasse F und Schutzart IP-55.
- Einheit Riemenantrieb, Keilriemen und Keilriemenscheibe vollständig geschützt.
- Geschütztes Kugellager des Riemenantriebs mit Dauerschmierung.
- Auf Anfrage können diese Ventilatoren mit Ansaug-Flügelrädern (Flügelrad-Motor), 100% reversibel oder mit Explosionsschutz, druckfester Kapselung und mit Versorgungsspannungen für 60 Hz Frequenz geliefert werden.

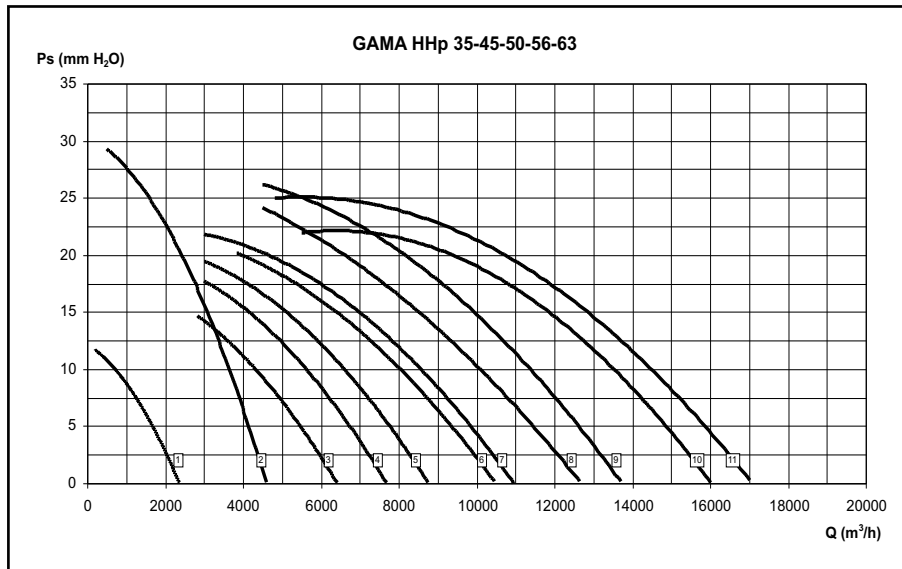


## DIMENSIONES DE ENVERGADURA (mm) / OVERALL DIMENSIONS (mm) / DIMENSIONS D'ENVERGURE (mm) / ABMESSUNGEN (mm)

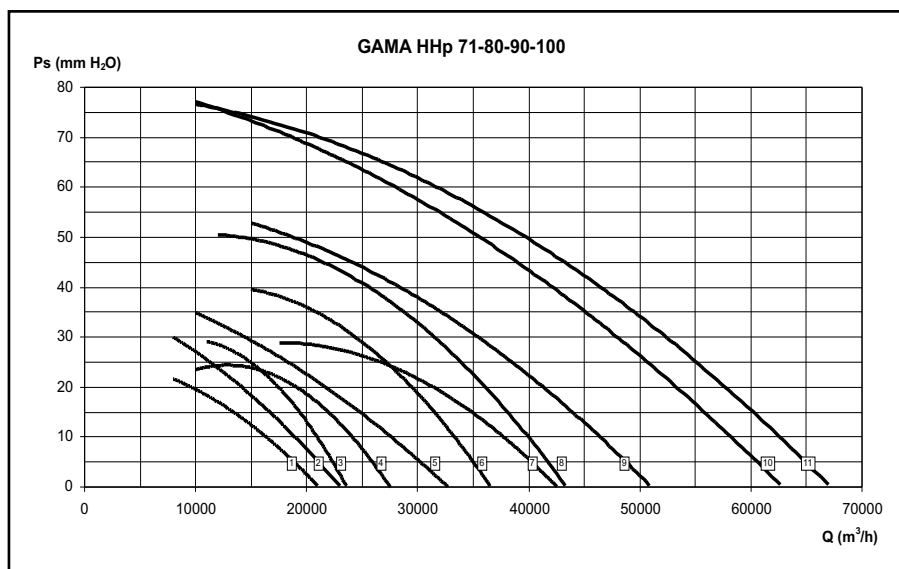
Modelo / Model Modèle / Modell	A	B	C	D	E	F	G	H	K
HHP 35	355	425	300	8 x 8	395	45	22,5	110	285
HHP 45	460	530	450	8 x 12	500	45	22,5	110	355
HHP 50	512	600	450	12 x 12	560	30	15	110	380
HHP 56	560	650	482	12 x 12	620	30	15	110	406
HHP 63	630	720	550	12 x 12	690	30	15	110	440
HHP 71	715	800	550	16 x 12	770	22,5	11,25	110	488
HHP 80	800	900	600	16 x 12	860	22,5	11,25	110	562
HHP 90	900	1.020	695	16 x 12	970	22,5	11,25	110	652
HHP 100	1.000	1.115	-	16 x 12	1.070	22,5	11,25	110	718

## SERIE TRIFÁSICA / TRIPLE PHASE / SÉRIE TRIPHASÉE / DREIPHASIG

Modelo Model Modèle Modell	R.P.M. máx. R.P.M. max. R.P.M. max. max. Geschw.	Intens. máx. (A) Intens. max. (A) Intensité max. (A) max. Stromaufn. (A)			Potencia Nominal Power Rating Puissance Nominale Nennleistung	Caudal máx. max. air flow Débit max. max. Volumenstrom	Nivel sonoro Sound Level Niveau sonore Schalldruckpegel	Temp. máx. aire Max. air temp. Temp. max. de l'air max. Temp. Förderm.	Peso Weight Poids Gewicht
		230	400	690	Kw	m <sup>3</sup> /h	dB (A)	°C	Kg.
HHP 35 T2 3/4	2.820	2,55	1,47	-	0,55	4.500	76	130	22
HHP 35 T4 1/7	1.400	0,73	0,42	-	0,09	2.300	59	130	20
HHP 45 T4 1/3	1.345	1,4	0,81	-	0,25	6.400	69	130	32
HHP 45 T4 1/2	1.600	1,82	1,05	-	0,37	7.600	69	130	36
HHP 50 T4 3/4	1.410	2,46	1,42	-	0,55	8.700	70	130	33
HHP 50 T4 1	1.400	3,67	2,12	-	0,75	10.400	71	130	34
HHP 56 T4 3/4	1.400	2,46	1,42	-	0,55	11.000	72	130	36
HHP 56 T4 1	1.525	3,67	2,12	-	0,75	12.400	73	130	36
HHP 56 T4 1,5	1.525	4,66	2,69	-	1,1	14.000	74	130	39
HHP 63 T4 1,5	1.400	4,66	2,69	-	1,1	16.000	74	130	59
HHP 63 T4 2	1.420	6,46	3,73	-	1,5	17.000	78	130	63
HHP 71 T4 1,5	1.400	4,66	2,69	-	1,1	21.000	78	130	74
HHP 71 T4 2	1.520	6,46	3,73	-	1,5	22.000	79	130	77
HHP 71 T4 3	1.390	8,83	5,1	-	2,2	22.500	81	130	85
HHP 80 T4 3	1.390	8,83	5,1	-	2,2	27.000	83	130	95
HHP 80 T4 4	1.400	11,78	6,8	-	3	32.000	84	130	100
HHP 80 T4 5,5	1.440	15,42	6,9	-	4	36.000	84	130	106
HHP 90 T4 4	1.420	11,78	6,8	-	3	42.000	88	130	113
HHP 90 T4 5,5	1.420	15,42	6,9	-	4	43.000	89	130	118
HHP 90 T4 7,5	1.460	-	11,8	6,81	5,5	50.500	91	130	132
HHP 100 T4 10	1.450	-	17	9,81	7,5	62.500	92	130	159
HHP 100 T4 15	1.450	-	24	13,9	11	67.000	94	130	181



- 1- HHP 35 T4 1/7
- 2- HHP 35 T4 3/4
- 3- HHP 45 T4 1/3
- 4- HHP 45 T4 1/2
- 5- HHP 50 T4 3/4
- 6- HHP 50 T4 1
- 7- HHP 56 T4 3/4
- 8- HHP 56 T4 1
- 9- HHP 56 T4 1,5
- 10- HHP 63 T4 1,5
- 11- HHP 63 T4 2



- 1- HHP 71 T4 1,5
- 2- HHP 71 T4 2
- 3- HHP 71 T4 3
- 4- HHP 80 T4 3
- 5- HHP 80 T4 4
- 6- HHP 80 T4 5,5
- 7- HHP 90 T4 4
- 8- HHP 90 T4 5,5
- 9- HHP 90 T4 7,5
- 10- HHP 100 T4 10
- 11- HHP 100 T4 15

## ACCESORIOS / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR



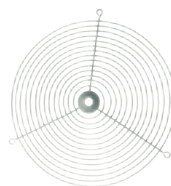
INT



RF



AC



RP



PC